

# MONACO BUSINESS БИЗНЕС

Деловой журнал для русскоязычных предпринимателей в Монако  
The Russian Business Magazine of Monaco

ЗИМА Winter 2019  

## МОНАКО SMART CITY



www.monacobusinessmagazine.com 4,50 €  
N° 28 2019



**ВЛАДИМИР СЕМЕНИХИН**  
Vladimir SEMENIKHIN



**MONACOTECH**  
Fabrice MARQUET



**НАЛОГИ И ПРАВО**  
Tax & Legal



**MONACO TELECOM**  
Martin PERONNET

# COMPAGNIE MONÉGASQUE DE BANQUE ПРОДЛЕВАЕТ СОТРУДНИЧЕСТВО С GRIMALDI FORUM



## The Compagnie Monégasque de Banque renew its partnership with the Grimaldi Forum

There are loyal partnerships because they really last for a long time... Between the Compagnie Monégasque de Banque and the Grimaldi Forum, the agreement has been renewed year after year since 2005.

On Friday 4 January, the banking partner, represented by Mr Etienne Franzi, President of CMB, and Mr Werner Peyer, CEO, has expressed once again, pen in hand, its support for the actions and events of the Grimaldi Forum, both professional and cultural, for the year 2019, to the great satisfaction of its President Henri Fissore and of Sylvie Biancheri, Managing Director.

But beyond this commitment to the Principality's congress and cultural centre, Mr Franzi pointed out that "CMB's active sponsorship policy confirms its desire to contribute to Monaco's cultural influence. We are very committed to associating ourselves with partnerships which enhance the Principality and our Bank," he said.

On the Monegasque cultural scene, the support of the Compagnie Monégasque de Banque is not only dynamic, it is plural, as if to better highlight its anchoring in the territory of the Principality since its creation over 40 years ago.

The bank has been working alongside the Monte-Carlo Philharmonic Orchestra since 2012, even accompanying it on its last tour in Switzerland in 2018, and is also very active at the Oceanographic Museum in Monaco, demonstrating its commitment to environmental and climate issues.

Since 2016 CMB supports the "Open des Artistes" organised each year by "L'Entrepôt" Gallery. In order to help the selected young talents, CMB even buys a work after each Open and completes its already substantial collection of works of art.

By investing so much in the art and promotion of ambassadors of excellence in the Principality, Compagnie Monégasque de Banque plays the card of diversity, one of the essential values it develops on a daily basis with its clients.

This is an excellent way to open up many other perspectives in a world where culture and economy finally come together in the same reality.

CMB, Monegasque private bank since 1976, specializes in asset investment consulting. It offers a wide range of tailor-made services: wealth management, asset management and credit offerings tailored to the specific needs of each investor.

Существуют надежные партнерские отношения, проверенные временем. Это утверждение имеет непосредственное отношение к соглашению между банком Compagnie Monégasque de Banque и конгресс-центром Гримальди Форум (Grimaldi Forum), заключенному еще в 2005 году и продлеваемому ежегодно.

В пятницу, 4 января, банк в лице г-на Этьена Франци (Etienne Franzi), президента CMB, и г-на Вернера Пейера (Werner Peyer), уполномоченного исполняющего обязанности председателя совета директоров, в очередной раз подтвердил на бумаге свое участие в организации деловых и культурных мероприятий Гримальди Форума в 2019 году — обстоятельство, которое очень радует его президента Анри Фиссора (Henri Fissore) и Сильви Бьянкери (Sylvie Biancheri), генерального директора конгресс-центра.

В очередной раз заявив о своих обязательствах перед этим культурным и деловым центром Княжества, г-н Франци уточнил, что «активная политика спонсорства банка CMB подтверждает его готовность внести свой вклад в культурный престиж Монако». «Мы очень ценим партнерства, которые приносят пользу Княжеству и нашей компании», — сказал он.

Compagnie Monégasque de Banque ведет очень активную деятельность по поддержке культурных мероприятий Монако, которая проявляется в многочисленных аспектах, что подчеркивает более чем 40-летнее присутствие компании на территории Княжества. В частности, с 2012 года банк оказывает поддержку Филармоническому оркестру Монте-Карло. Он даже сопровождал его во время недавнего турне по Швейцарии в 2018 году. Активной поддержкой пользуется Океанографический музей Монако, что свидетельствует о вовлеченности банка в решение экологических и климатических проблем, а с 2016 года компания выступает спонсором выставки «Open des Artistes», которую ежегодно проводит галерея «L'Entrepôt». Чтобы помочь молодым талантам, CMB приобретает одну работу после каждой выставки Open, пополняя свою и без того значительную коллекцию произведений искусства.

Compagnie Monégasque de Banque, инвестируя в искусство и поддерживая лучших представителей Княжества, делает ставку на многообразие — одну из важнейших ценностей компании в работе с клиентами. Отличный способ открыть для себя много других перспектив в мире, где культура и экономика объединяются в конечном итоге в одной реальности.